

SD 226 BE

SD 426 BE

SD 726 BE

Brugermanual

User manual

Bedienungsanleitung

SCANCOOL

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

Når De ringer op:

Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet. Det kan både være placeret indeni produktet og bagpå.

Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Reklamationsfrist ved brug i husholdning:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig ifølge lovgivningen fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår.

Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Normalt slid, fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.

- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Reklamationsfrist ved erhvervsbrug:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig ifølge lovgivningen fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Normalt slid, fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, skader forårsaget af manglende overholdelse af brugermanualen, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser. Reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

Bortskaffelse

Bortskaf produktets emballage korrekt.



I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standard- for- kortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien PS

- polystyren, f.eks. polstringsmaterialet PO

M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips PP -

polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlings- ordninger, hvor af- fald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på gen- brugsstationer el- ler andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra hus- holdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Original brugermanual

Original user manual

Original bedienungsanleitung

BETJENINGSVEJLEDNING

KØLEMONTRE

INDHOLDSFORTEGNELSE

Vigtige sikkerhedsanvisninger.. .. .	4 - 6
Betjening	7 - 13
Rengøring	13
Vigtige oplysninger.....	14
Fejlfinding	14 - 15

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, inden du tager kølemontren i brug!

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs SIKKERHEDSANVISNINGERNE omhyggeligt, før du tager kølemontren i brug. Her finder du vigtige anvisninger for brugen af montren.
- Sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning skal sikre, at kølemontren anvendes korrekt. Følg alle sikkerhedsanvisningerne, så der ikke sker personskaade eller materiel skade på grund af usagkyndig brug. Sikkerhedsanvisningerne er opdelt i kategorierne ADVARSEL og OBS! Under overskriften "ADVARSEL" er anført de anvisninger, hvor usagkyndig håndtering vil medføre svær tilskadekomst eller døden. "OBS!" betegner en situation, hvor der muligvis kan ske skade. Hvis denne situation ikke undgås, kan det medføre let eller moderat tilskadekomst samt materielle skader. Følg altid alle sikkerhedsanvisningerne!

ADVARSEL

Usagkyndig håndtering kan medføre svær tilskadekomst eller døden.

OBS!

Usagkyndig håndtering kan medføre let eller moderat tilskadekomst samt materielle skader.

- Vigtige oplysninger i teksten, som man altid skal huske på, markeres i denne betjeningsvejledning med udråbstegn.
- Gem betjeningsvejledningen et let tilgængeligt sted med henblik på senere brug.

FORSIGTIGHEDSREGLER I FORBINDELSE MED INSTALLATIONEN

ADVARSEL

Installationen bør kun udføres af forhandleren eller en kvalificeret tekniker. Forsøg under ingen omstændigheder selv at installere kølemontren! Der er risiko for, at vand eller kølemiddel løber ud, samt risiko for elektrisk stød og brandfare!

FORSIGTIGHEDSREGLER I FORBINDELSE MED BRUGEN

ADVARSEL

Undlad at foretage ændringer!	Alle reparationer, udvidelser og ændringer må kun udføres af en kvalificeret tekniker. Hvis du udfører disse arbejder på egen hånd, er der risiko for brand, funktionsfejl og tilskadekomst.	Risiko for elektrisk stød!	Undgå stænkvand på montren. Under rengøring med vand skal kølemontren afbrydes fra strømforsyningen. Der er risiko for kortslutninger og elektrisk afledning.
Eksplodingsfare!	Undgå opbevaring af antændelige eller flygtige stoffer i kølemontren. Der er eksplosions- og brandfare.	Forbudt	Undgå, at netkablet beskades pga. klemning, knæk eller gnidning mod skarpe kanter. Der må ikke foretages ændringer på netkablet. Undlad at stille tunge genstande på netkablet. Der er risiko for elektrisk stød eller brand!
Forbudt	Slut kun kølemontren til en stikkontakt, der er korrekt jordet. Undgå brug af forlænger- eller forgreningskabler. Der er risiko for elektrisk stød, overophedning og brand.	Antændelig!	Brug aldrig antændelige spraydåser, og opbevar ingen let antændelige stoffer i nærheden af kølemontren. Det kan føre til gnistdannelse! Eksplosions- og brandfare.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

	Produktet er egnet til opbevaring og udstilling af øl og drikkevarer til salg. Brug udelukkende kølemontren til det beregnede formål, ellers kan kølevarerne tage skade.		Forsøg ikke at stikke fingre eller genstande ind i ventilationsåbningen. Bag ved den er der placeret en ventilator. Der er risiko for tilskadekomst og elektrisk stød. Montren kan blive beskadiget.
Forbudt	Brug udelukkende kølemontren indendørs. Hvis den bruges udendørs, er der risiko for elektrisk stød og elektrisk afledning ved indvirkning af vand.	Forbudt	Undlad at stille tunge genstande eller beholdere med vand på kølemontren. Nedfaldende objekter kan forårsage tilskadekomst. Vand kan beskadige isoleringen på de elektriske komponenter og medføre elektrisk afledning.
	Kølemontren skal placeres et sted med fast gulv. Hvis gulvet ikke er tilstrækkelig stabilt, eller monteringen er usagkyndigt udført, er der risiko for, at montren tipper over. Hylder og produkter, der falder ud, kan forårsage personskader.	OBS! Eksplosionsfare	Ved gasudslip må kølemontren ikke berøres. Luk først for gastilførslen, og åbn derefter døren, så der kan luftes ud. Ved gasudslip er der risiko for eksplosion, brand og tilskadekomst pga. ild.
	Kølemontren skal placeres et tørt sted. Hvis en montre benyttes efter at have været udsat for regn, er der risiko for elektrisk afledning og elektrisk stød.		Beskyt montren mod ekstrem varme! Hvis kølemontren placeres i umiddelbar nærhed af kogeplader eller ovne eller udsættes for direkte sollys, reduceres køleeffekten.
	Kølemontren skal nedtages og bortskaffes af fagfolk.		Hvis kølemontren opmagasineres midlertidigt, skal den opbevares et sted, hvor børn ikke har adgang. Derudover skal det sikres, at døren til kølemontren ikke kan lukkes fuldstændigt. Derved reduceres risikoen for, at et barn lukkes inde i kølemontren.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

STED MED GOD VENTILATION Afstanden mellem væggen og kølemontren skal være mindst 10 cm. Hvis afstanden ikke er tilstrækkelig, reduceres køleeffekten. Over 10 cm		Risiko for elektrisk stød	Installer et fejlstrømsrelæ, hvis installationen foretages på et fugtigt sted. Hvis der ikke installeres et fejlstrømsrelæ, er der risiko for elektrisk stød!
Forbudt	Undlad at hænge i døren eller klatre op på kølemontren! Montren kan vippe og forårsage personskader og materielle skader.	Afbryd strømtikket fra strømforsyningen	Før kølemontren bevæges, skal strømtikket trækkes ud af stikkontakten. Pas under transporten på, at netstikket ikke beskadiges. Et beskadiget netstik kan forårsage elektrisk stød og/eller brand.
Undgå fingerskader	Kun grebet må benyttes til lukning af døren. Ellers kan fingrene komme i klemme og tage skade.	Undgå berøring	Undlad at trykke med hånden på glasfladen eller anvende for stor kraft. Der er risiko for glasbrud og tilskadekomst.
	Når du trækker netstikket ud af stikkontakten, er det vigtigt, at du holder i selve stikket. Hvis du trækker i kablet, kan det føre til kabelbrud og dermed overophedning og brand.		Pas på, at kølemontren ikke vipper eller vælter, når den flyttes. Risiko for personskader!
Forbudt	Der må ikke kastes genstande ind på hylde. Hver hylde må højst belastes med 30 kg. Hylde kan falde ned og gøre skade.		Hylde skal fastgøres og sikres korrekt. En hylde, der ikke er fastgjort ordentligt, kan falde ned og gøre skade.

BETJENING

FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

- Fjern al emballage, og åbn dørene for at udlufte kølemontren.
- Montren er blevet rengjort inden leveringen. Giv kølemontrens indre en ekstra rengøring efter modtagelsen.
- Sæt netstikket i en egnet stikkontakt. Enfaset tilkoblingsspænding
- Kølemontren skal være i gang i ca. 1 time, før dens indre er kølet ned til den rette temperatur. Derefter kan produkterne sættes ind i kølemontren.

VENT MINDST 5 MINUTTER, FØR DU TÆNDER FOR KØLEMONTREN IGEN

- Hvis kølemontren efter at være blevet slukket tændes igen med det samme, kan sikringen springe og automatsikringen aktiveres. Derved kan kompressoren overbelastes, og/eller der kan opstå yderligere skader.

INDSTILLING AF TEMPERATUR

Elitech ECS-16 temperaturregulator brugervejledning

Generel

Temperaturregulatoren er specielt designet til drikkevareskabe. Det har brugermenu og administratormenu.

Kontroltemperatur kan indstilles via brugermenue; og til administratormenue har den adgangskodebeskyttelse for at undgå fejlbetjening. Det kan skifte mellem varme- og køletilstand, og relækapaciteten er 30A, som direkte kunne drive en enkeltfaset 1.5HP - kompressor. Optøningsudgang er valgfri, og afrimningstilstand kan enten være naturlig afrimning eller ved elektrisk afrimning (afrimningsrelæ skal vælges). Farverigt LED -display og arbejdsstatus vises i symboler. Det vedtager plug-in hurtig tilslutningsterminal, hvilket i høj grad forenkler behandlingen for producenter.

Betjening og displaypanel



Specifikation

Monteringsstørrelse:71 × 29 (mm)

Produktstørrelse: 78,5 × 34,5 × 82 mm

Tekniske parametre

Målingen ringede:..... -50 °C ~ +90 °C
 Opløsning:..... 1 °C
 Nøjagtighed:-50 °C ~ 50 °C, ± 1 °C, andre, ± 2 °C
 Skabstemperaturkontrolområde:..... -50 °C ~ 85 °C
 Strømforsyning: 220VAC ± 10% 50/60Hz
 Strømforgbrug: <3W

Output kapacitet

Køling: 30A/240VAC, driver direkte en enkeltfasen 1,5HP kompressor;
 Optøning: 5A/250VAC (valgfri)
 Beskyttelsesniveau på frontpanelet: IP65 9
 Omgivelsestemperatur: 0 °C ~ 55 °C
 Opbevaringstilstand:temperatur -25 °C ~ 75 °C
 Opbevaringsfugtighed: 20% ~ 85% (ikke -kondenserende)

Beskrivelse af indikatorlys status

Indikator lys	Symbol	Status	Betyder
Indstilling	SÆT	PÅ	Parameterindstilling
		AF	Status for temperaturmåling og kontrol
Control load	out	PÅ	Kontrolbelastning fungerer
		AF	Kontrolbelastningen stopper
		BLITZ	Kontroller belastningen i tidsforsinkelse
Opvarmningstilstand	H	PÅ	Start opvarmningstilstand
Køletilstand	C	PÅ	Start køletilstand
Optøning	def	PÅ	Start optøning

Parameterliste

Menu	Menu funktion	Indstillingsområde	H1	H2	Enhed
Brugermenu					
St	Indstil temperatur	Min. indstillede temperatur C3 ~ Max. indstillet temperatur C4	3	3	°C
Po	Menukodeord	0 ~99 (adgangskode er 55, irreversibel)	0	0	/
Administrator Menu					
rd	Temperaturhysteres	1~15	4	6	°C
C1	Temperaturføler kalibrering	-10~10	0	-3	°C

C2	Kontrol belastning start forsinkelse	0~60	1	2	min
C3	Min. indstillet temperatur	-50~St	0	0	°C
C4	Maks. indstillet temperatur	St~85	10	6	°C
A1	Periodisk åbningstid efter sensorfejl	1~60	45	45	min
A2	Periodisk lukningstid efter sensorfejl	0 ~60 0: luk kontrolbelastningen efter sensorfejl	15	15	min
d1	Afrimningscyklus	0 ~90 0: Afrimning forbudt	6	12	time
d2	Optøningstid	1~90	20	20	min
d3	Visning under afrimning	0: Vitrineskabstemperatur 1: Vis dF under afrimning 2: Vis starttidstemperatur for afrimning under afrimning	2	2	/
HC	Køle-/varmekontakt	0: Køling 1: Opvarmning	0	0	/

Taster funktion

Nøgler	Funktion
Sæt	Indtast status for parameterindstilling
	Skift mellem menu og parameter
▲	Juster menu og parametre
▼	Juster menu og parametre ;
	Tryk på 10s for at udføre parameter-en-tast gendannelse
	Afslut status for parameterindstilling
	Afslut fra en nøgles gendannelsesstatus
	Tving til at starte optøning

Nøglebetjening

Indstilling af brugerparameter

I status for temperaturmåling og kontrol, tryk på Set -tasten i tre sekunder for at indtaste brugerparameterindstillingstilstand, det viser menu St i det digitale rør. På dette tidspunkt skal du trykke på Set -tasten for at få vist den tilsvarende parameter værdi, og trykke på ▲ eller ▼ for at justere den indstillede temperatur, og derefter trykke på Set -tasten for at vende tilbage til menupunktet St.

Gå ind i administratormenuen

I tilstanden brugermenuindstilling, når det viser menupunktet St i det digitale rør, skal du trykke på ▲ for at skifte til menupunktet Po, trykke på Set -tasten for at vise 0 0, og trykke på ▼ og for at justere det til 5 5, tryk derefter på Set -tasten igen for at vende tilbage til menupunktet Po. På dette tidspunkt skal du trykke på ▲ tasten for at få vist r d , hvilket angiver, at den er gået til status for administratorparameterindstilling.

Hvis den ikke justeres til 55, skal du trykke på Set -tasten for at vende tilbage til menupunktet Po, derefter trykke på tasten ▲ , den forlader brugerparameterindstillingsstatus og vender tilbage til temperaturmåling og kontrolstatus.

Administrator parameterindstilling

Efter indtastning af administratorparameterindstillingen skal du trykke på ▲ og ▼ for at vælge menupunkter (St, Po, rd);

Efter at have valgt elementet, skal du trykke på Set -tasten for at gå til den aktuelle parameterindstilling, trykke på ▲ og ▼ for at justere parametre, og derefter trykke på Set -tasten for at vende tilbage til menupunktet

Afslut parameterindstilling

Under status for parameterindstilling skal du trykke på tasten ⌘ eller ingen tastoperation inden for 30s, eller hvis Po ikke er indstillet til 55, skal du trykke på ▲ tasten, når det viser menupunktet Po (dvs. adgangskodefejl), gemmer den aktuelle parameterværdi og forlader parameterindstilling.

Manuel afrimning

I status for temperaturmåling og kontrol, tryk ⌘ i tre sekunder for at tvinge åbning eller lukning af afrimning (d 1 er ikke 0, dvs. afrimning er ikke forbudt).

Parametergenoprettelse

I status for temperaturmåling og kontrol, tryk på tast ▼ for 10S, display H0 i det digitale rør, vil det udføre en nøglegendannelsesoperation. Det kan fortsætte med at vælge parametergenoprettelseselementerne ved at trykke på tasten ▼ , og valgområdet er H0 ~ H7 , tryk på tasten ⌘ for at udføre parametergenoprettelsen og derefter afslutte , hvis der ikke er nogen parametergenoprettelsesoperation inden for 30S, vil den automatisk forlade tilstanden uden gendannelse af parametre.

Bemærk: Under drift af en nøglegendannelse har den brug for en stabil strømforsyning. Hvis strømforsyningen ikke er stabil, skal du elektrificere controlleren igen og derefter udføre en nøglegendannelse.

H0	Afstå parametergenoprettelse , ingen ændring af hver parameter, ingen visning af parametergenoprettelse succeskode dr
H1	Genoprettelsesparameter H1, genoprettelse succes visning dr
H2	Genoprettelsesparameter H2, genoprettelse succes visning dr
H3	Reserveret
H4	Reserveret
H5	Reserveret
H6	Reserveret
H7	Reserveret

Kontroludgang

Køling/opvarmning:

Normal status:

HC=0, køletilstand:

Når kabinet temperaturen er højere end den indstillede temperatur + hysteresetemperatur og afslutter forsinkelsestiden for kontrolbelastning, starter køling; Når kabinet temperaturen er lavere end den indstillede temperatur, lukker kølet.

HC=1, opvarmningstilstand:

Når kabinettemperaturen er lavere end den indstillede temperatur og afslutter forsinkelsestiden for kontrolbelastningen, starter opvarmningen t: Når kabinet temperaturen er højere end den indstillede temperatur + hysteresetemperatur, lukker opvarmningen.

Bemærk: Ved den første brug af controlleren beregnes startudgangsforsinkelsestiden til 3 udgange, og i fremtiden beregnes den som C2 (Startforsinkelse af kontrolbelastning) I varmemodellen skal den indstilles d1 til 0 (afrimning forbudt)

Sensorfeil:

A2 = 0, funktionen "Kør/stop i en proportionel tid" annulleres , kontroludgangen lukker s;

A2 ≠ 0, funktionen "Kør/stop i en proportionel tid" åbner, kontroludgangen kører og stopper periodisk i henhold til den indstillede tid efter sensoren fejler.

Optøning:

Hvis afrimningscyklussen ikke er 0, starter controlleren afrimningen, når den afslutter afrimningscyklussen, eller den kan startes manuelt. Optøningen stopper, når afslutningstiden er afsluttet, eller den kan stoppes manuelt.

Visning under afrimning:

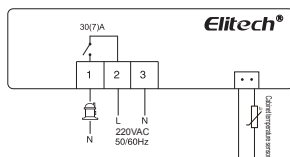
d3 = 0: Vis kabinettemperatur i realtid

d3 = 1: Vis dF under afrimning

d3 = 2: Vis afrimningens starttemperatur under afrimning

Kode	Grund	Kontroludgang	Bemærkning
E1	sensorfejl	Kør/stop kontroludgang i en proportional	/
dF	Optøning	Med afrimningsrelæ: output afrimning	/
		Uden afrimningsrelæ: afrimning af cyklus	
dr	Parametergenoprettelse	De originale parametre overskrives af de valgte parametre	Fabriksindstilling

Ledningsdiagram



Fare:

Skel strengt strømkablet, relæudgangen, sensorens nedledning og datalinjen, og relæet kunne ikke overbelastes.

Forbyder at forbinde ledningsterminalerne uden strømafbrydelse.

Advarsel:

Forbud at bruge denne enhed under omgivelser med over fugtige, høje temperaturer, stærk elektromagnetisme -interferens eller stærk korrosion.

Varsel:

- Strømforsyningen skal stemme overens med den spændingsværdi, der er angivet i instruktionen, og sikre en stabil strømforsyning.
- For at undgå mulig interferens skal sensorens nedledning/datalinje og strømkabel holdes i en passende afstand.

OPSAMLINGSKUMME

- Kølemontren har en automatisk afrimningsfunktion. Kondensvandet samles op i opsamlingskummen.
- Vandet i opsamlingskummen fordamper af sig selv. Ved høj fugtighed samler der sig ekstra meget vand i opsamlingskummen. Derfor bør den tømmes en gang om dagen.

EFFEKTIV UDNYTTELSE

Følg nedenstående anvisninger for at spare energi:

- Åbn og luk døren hurtigst muligt, og hold dørene åbne i kortest mulig tid, så der slipper så lidt kold luft ud af kølemontren som muligt.
- Placer montren et sted med god ventilation.

INDSTILLING AF HYLDEHØJDE

Hyldehøjden kan justeres.

Tilpas hyldehøjden til størrelsen på de produkter, der skal opbevares i kølemontren.

UDSTILLING AF PRODUKTER I KØLEMONTREN

Kølemontren er udstyret med et koldluftsystem med pumpecirkulation. Hvis cirkulationen af den kolde luft er begrænset, køles produkterne ikke tilstrækkeligt. Overhold derfor følgende punkter:

- De anbragte produkter må ikke blokere koldlufttilførslen og åbningen til udsugningsluft.
- Stil produkterne ind på hylderne, så de ikke rager ud. Mellemrummet mellem hylderne og døren er nødvendig, for at luften kan cirkulere.
- Fordel produkterne jævnt på hylderne.

RENGØRING

ADVARSEL

Trækket netstikket ud af stikkontakten inden rengøringen for at eliminere risikoen for elektrisk stød eller skade forvoldt af ventilatoren.

1 KØLEMONTRENS KABINET OG INDRE

Rengør montren med en blød og tør klud. Hvis kølemontren er stærkt tilsmudset, skal du bruge en klud med rengøringsmiddel og derefter tørre efter med en klud vædet med vand.

ADVARSEL

ADVARSEL: Kølemontren må ikke komme i direkte kontakt med vand og må ikke vaskes af med vand. Risiko for kortslutning og elektrisk stød!

- Rengør kølemontren regelmæssigt.
- Der må under ingen omstændigheder anvendes skure- og opløsningsmidler, sæbepulver, rensebenzin, olie eller varmt vand til rengøringen. Disse midler kan beskadige lakeringen og plastdelene.

2 KONTROL

Kontrollér af hensyn til sikkerheden følgende punkter efter rengøringen:

- Sidder netstikket rigtigt i stikkontakten? Kontrollér, at netstikket ikke er overophedet.
- Undersøg, om netkablet har revner eller andre skader. Kontakt den forhandler, du har købt kølemontren hos, eller vores kundeservice, hvis du opdager den mindste beskadigelse.

VIGTIGE OPLYSNINGER

1 STRØMSVIGT

Undgå at åbne og lukke døren til kølemontren oftere end højst nødvendigt.

Undlad at sætte nye produkter ind i kølemontren under strømsvigt, da temperaturen i montren ellers vil øges.

2 HVIS KØLEMONTREN IKKE SKAL BENYTTES I EN LÆNGERE PERIODE

Fjern alle produkter fra hylderne, og træk netstikket ud af stikkontakten. Rengør kølemontren indvendigt, og fjern alt overskydende vand med en klud.

Lad døren til montren stå åben, så dens indre kan tørre fuldstændigt. På den måde forebygges mugdannelse og ubehagelige lugte.

3 TRANSPORT

Træk netstikket ud af stikkontakten.

Pas på, at netkablet ikke beskadiges under transporten, og at kølemontrens fødder ikke støder mod trappetrin og dørtærskler.

4 MIDLERTIDIG OPMAGASINERING

Sæt et stykke træ i klemme mellem døren og rammen, så døren ikke kan lukkes helt.

Kølemontren skal opmagasineres et sted, der er utilgængeligt for børn.

Et barn risikerer at blive lukket inde i kølemontrens indre og ikke kunne åbne døren indefra.

FEJLFINDING

Kontrollér nedenstående punkter, hvis der opstår fejl på kølemontren. Hvis problemet efter en omhyggelig undersøgelse stadig ikke er løst, skal du trække netstikket ud af stikkontakten. Fjern alle produkter, som er tilbage i kølemontren, og opbevar dem i en boks eller anden beholder. Kontakt derefter den forhandler, du købte kølemontren hos, og angiv oplysningerne i denne betjeningsvejlednings afsnit "NØDVENDIGE OPLYSNINGER".

ADVARSEL

Undlad at trække netstikket ud af stikkontakten med fugtige hænder. Risiko for elektrisk stød!

Lyskilde i dette produkt kan kun udskiftes af en fagmand.

FEJLFINDING

Ingen køling	• Er strømtilførslen afbrudt? • Er netstikket trukket ud af stikkontakten? • Er sikringerne på stedet intakte, og/eller er automatsikringen aktiveret?
Utilstrækkelig køling	• Er temperaturen indstillet korrekt? • Er koldlufttilførslen og åbningen til udgangsluft blokeret af produkter i kølemontren? • Er der for mange produkter i kølemontren? Står produkterne for tæt? • Står døren åben, eller åbnes og lukkes den hyppigt? • Er kondensatoren tilstoppet?
Voldsom støjbelastning	• Er kølemontren opstillet korrekt? Har alle fødder den samme kontakt med gulvet? • Har bagsiden af montren kontakt med væggen eller andre genstande? • Er der andre genstande i nærheden af kølemontren? Er der kontakt med andre genstande?
Kondensvand på kølemontrens kabinet	• Er kølemontren opstillet et sted med varmt og fugtigt klima eller visse andre steder, kan der dannes kondensvand på kabinettet eller døren. Det forekommer, hvis luftfugtigheden bliver for høj på grund af vandpartikler, der sætter sig på de kolde flader. Det er helt normalt. Fjern kondensvandet med en tør klud.

Når termostaten slår fra, arbejder kølemontren ikke.

NØDVENDIGE OPLYSNINGER

1. Beskrivelse af funktionsfejlen
(beskriv fejlen så nøje som muligt)

4. Kundens navn, adresse, telefonnummer

2. Produktnummer

Findes på produktets
typeskilt

5. Købsdato, år

3. Serienummer

6. Ønsket dato for besøg af
servicemedarbejderen

INSTRUCTION MANUAL

UPRIGHT COOLER

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS ..	17 - 19
HOW TO USE	20 - 26
CLEANING	26
IN CASE OF THE FOLLOWING	27
BEFORE REQUESTING SERVICE ...	27- 28

Please read these instructions completely before operating the units.

SAFETY PRECAUTIONS

- To ensure proper use, please thoroughly study these SAFETY PRECAUTIONS before operating the Unit.
- The purpose of the safety precautions in this manual is to ensure safe and correct use of the unit to minimize risks that could cause serious damage and injury to you or other persons. The safety precautions are divided into WARNINGS and CAUTIONS. Cases where improper handling of the unit could lead to death or serious injury are listed under the "WARNING" heading. However, the cases listed under the "CAUTION" heading could also lead to serious results. To ensure the safety, adhere strictly to both types of safety precautions.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.
- Warning: The lamp must not be replaced by the user! If the lamp is damaged, contact the customer helpline for assistance.
- The A-weighted emission sound pressure level is below 70 dB(A)
- The appliance shall be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts.



WARNING Improper handling of the unit could lead to death or serious injury.



CAUTION Improper handling of the unit could lead to serious results depending on the circumstances.

- Text set off by the exclamation mark ⓘ contains information that should be strictly adhered to.
- After reading the instruction manual, store it in an easily accessible place where the user(s) of this product can easily find it.

◆ PRECAUTIONS FOR INSTALLATION



WARNING



Installation should be performed only by the dealer or a qualified expert. Attempting to install the unit yourself could result in water leakage, refrigerant leakage, electrical shock, or fire.

◆ PRECAUTIONS FOR USE



WARNING



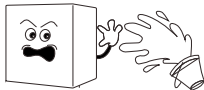
DONT TAMPER

All repairs, disassembly and modifications should be performed only by qualified technicians. Attempting to perform these yourself could result in a fire, malfunction, and injury.



ELECTRICAL
SHOCK HAZARDS

Never splash water directly onto the product or wash with water as short-circuit and electrical leakage could result.

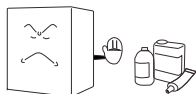


SAFETY PRECAUTIONS

⚠ WARNING



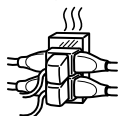
Never put flammable or volatile substances into the unit as explosion and fire could result.



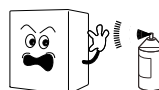
Do not damage, modify, excessively bend, strain, twist or bundle up the power cord. Also, placing heavy objects the power cord or squeezing it in a tight place could damage it, possibly resulting in electrical shock or fire.



Use a dedicated wall outlet. Do not use extension cords or convenience receptacles as this could result in electrical shock, overheating and a fire.



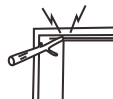
Never use flammable spray cans or leave flammable substances near the unit. Sparks from electrical switches could result in explosion and fire.



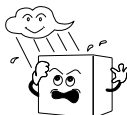
The cooler is intended for storage and display of beverages for sale. Do not use for other purpose than intended as this could adversely affect items placed in the unit.



Never attempt to insert fingers, sticks, etc. into the cold air suction outlet as a circulation fan is rotating at high speed inside the outlet. Injury, electrical shock and improper operation could result.



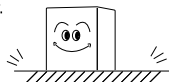
For indoor use only. Using the unit in a location exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.



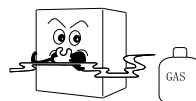
Never place heavy objects or items containing water on top of the unit. Objects could fall down and cause injury and spilled water could deteriorate the insulation of electrical components and result in electrical leakage.



Install the unit in a location where the floor is sturdy enough to support the load of the unit. If the floor is not sturdy enough or installation is incorrectly performed, the unit could tip over and falling shelves and products could cause personal injury.



If you find gas leakage, please don't touch the appliance. Turn it off and open the doors and windows for ventilation. Gas leakage could cause explosion, fire, and fire injury.



Store the unit in a location where it is not exposed to rain. Using a unit that has been exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.



Keep away from hot air sources. Cooling performance is reduced if the unit is placed near heat sources such as hot plates and stoves and if it is exposed to direct sunlight.



SAFETY PRECAUTIONS

⚠ WARNING



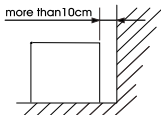
Leave disassembly and disposal of the unit to qualified experts.



Should the unit need temporary storage, make sure not to store the unit in a location where children play and take precautions so that the door cannot be completely closed. This will minimize the risk that a child becomes trapped inside the compartment.

WELL VENTILATED PLACE

Please make sure there is more than 10cm space between UPRIGHT COOLER and the wall. If there is no space, cooling capacity can drop down.



DANGER OF ELECTRICAL SHOCK

If installation in a damp location is unavoidable, also install an electrical leakage circuit breaker. If no electrical leakage circuit breaker is installed, electrical shock could result.



PROHIBITED

Never hang from the door or climb onto the unit. The unit could tip over or fall and cause material damage or injury.



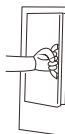
DISCONNECT POWER CORD PLUG FROM WALL OUTLET

Disconnect the power cord plug from the wall outlet before moving the unit and make sure that the power cord is not damaged during transport. A damaged power cord could result in electrical shock and/or fire.



DON'T PINCH FINGERS

Grasp the handle when closing the door. Holding at other positions could result in pinched fingers and injury.



Do not touch

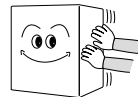
Do not push hand against or apply excessive force to glass surfaces as the glass could break and cause injury.



When disconnecting the power cord plug from the wall outlet, hold at the plug main body close to the outlet. Pulling the cord could cause wire breakage, possibly resulting in overheating and fire.



Make sure that the unit does not tip over or fall when it is moved. A falling unit could cause serious injury.

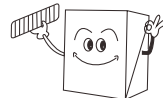


PROHIBITED

Do not throw items onto the shelves and do not place items totaling more than 25 kg on each shelf. The shelf could fall down, possibly causing injury.



Be sure to attach and secure shelves correctly. An improperly attached shelf could fall down and cause injury.



HOW TO USE

BEFORE USE

- Remove shipping package, tape, etc, and leave doors open. Ventilate for a while.
- The unit is cleaned before shipment. However, clean the compartment interior after delivery.
- Please insert power supply plug into the wall outlet ,single-phase to correct voltage.
- Allow the unit to operate for about 1 hour to cool the compartment before placing items in the cooler.

WAIT 5 MINUTES OR MORE BEFORE RE-STARTING

- Restarting the unit immediately after it has been turned off may cause fuses to blow and activate the circuit-breaker, the compressor may be overloaded, and/or other damage may occur.

TEMPERATURE ADJUSTMENT

Elitech ECS-16 Temperature Controller User Manual

General

The temperature controller is specially designed for beverage cabinet. It has user menu and administrator menu.

Control temperature could be set through user menu; and for administrator menu, it has password protection to avoid misoperation. It can switch between heating and refrigeration mode, and the relay capacity is 30A, which could directly drive a single phase 1.SHP compressor. Defrost output is optional and defrost mode could be either natural defrost or in electric defrost (defrost relay needs to be selected). Colorful LED display, and work status is displayed in symbols. It adopts plug-in quick connection terminal, which highly simplify the processing for manufacturers.

Operation and display panel



Specification

Mounting size:71×29 (mm)
Product size: 78.5 × 34.5 × 82 mm

HOW TO USE

Technical parameters

Measuring rang:.....-50℃~+90℃
Resolution:.....1℃
Accuracy:.....-50℃~50℃,±1℃, others,±2℃
Cabinet temperature control range:.....-50℃~85℃
Power supply:220VAC±10% 50/60Hz
Power consumption:.....<3W

Output capacity

Refrigeration:30A/240VAC, directly drive a single phase 1.5HP compressor;
Defrost:5A/250VAC (optional)
Front panel protection level:IP65 9
Ambient temperature:.....0℃~55℃
Storage condition:..... temperature -25℃~75℃
Storage humidity:20%~85% (non condensing)

Indicator light status description

Indicator light	Symbol	Status	Meaning
Setting	SET	ON	Parameter setting
		OFF	Status of temperature measuring and controlling
Control load	out	ON	Control load works
		OFF	Control load stops
		FLASH	Control load in time delay
Heating mode	H	ON	Start heating mode
Refrigeration mode	C	ON	Start refrigeration mode
Defrost	def	ON	Start defrosting

Parameter list

Menu	Menu function	Setting range	H1	H2	Unit
User Menu					
St	Set temperature	Min. set temperature C3~Max. set temperature C4	3	3	℃
Po	Menu password	0~99(password is 55, irreversible)	0	0	/
Administrator Menu					
rd	Temperature hysteresis	1~15	4	6	℃
C1	Temperature sensor calibration	-10~10	0	-3	℃

HOW TO USE

C2	Control load start delay	0~60	1	2	min
C3	Min. set temperature	-50~St	0	0	°C
C4	Max. set temperature	St~85	10	6	°C
A1	Periodical open time after sensor failure	1~60	45	45	min
A2	Periodical close time after sensor failure	0~60 0:close control load after sensor failure	15	15	min
d1	Defrost cycle	0~90 0:Defrost forbidden	6	12	hour
d2	Defrost time	1~90	20	20	min
d3	Display during defrost	0:Display cabinet temperature 1:Display dF during defrost 2:Display defrost start temperature during defrost	2	2	/
HC	Refrigeration/heating switch	0:Refrigeration 1:Heating	0	0	/

Keys function

Keys	Function
Set	Enter the status of parameter setting
	Switch between menu and parameter
▲	Adjust menu and parameters
▼	Adjust menu and parameters ;
	Press 10s to execute parameter one-key recovery
	Exit from parameter setting status
	Exit from one-key recovery status
	Force to start defrost

Key operation

User parameter setting

In the status of temperature measuring and controlling, press **Set** key for three seconds to enter user parameter setting state, it displays menu St in the digital tube. At this time, press **Set** key to display the corresponding parameter value, and press ▲ or ▼ to adjust the set temperature, and then press **Set** key to return to menu item St.

HOW TO USE

Enter to the administrator menu setting

In the state of user menu setting, when it displays menu item St in the digital tube, press to switch to the menu item Po, press Set key to display 00, and press ▲ and ▼ to adjust it to 55, then press **Set** key again to return to menu item Po. At this time, press ▲ key to display rd, indicating that it has entered to the administrator parameter setting status.

If it doesn't adjust to 55, press **Set** key to return to menu time Po, then press the key ▲, it will exit from user parameter setting status and return to the temperature measuring and control status.

Administrator parameter setting

After enter to the administrator parameter setting, press ▲ and ▼ to select menu items (St, Po, rd.....) ;

After select the item, press **Set** key to enter to the current parameter setting, press ▲ and ▼ to adjust parameters, and then press **Set** key to return to the menu item.

Exit from parameter setting

Under the status of parameter setting, press ⌂ key or no key operation within 30s, or if Po is not set as 55, press ▲ key when it displays menu item Po (i.e. password input error), it will save the current parameter value and exit from parameter setting.

Manual defrost

In the status of temperature measuring and controlling, Press ⌂ for three seconds to force the open or close of defrost(d1 is not 0, i.e. defrost is not forbidden).

Parameter recovery

In the status of temperature measuring and controlling, press key ▼ for 10S, display H0 in the digital tube, it will execute one key recovery operation. It could continue to select the parameter recovery items by pressing key ▼,and the selection range is H0~H7, press key ⌂ to execute the parameter recovery and then exit, if there is no parameter recovery operation within 30S,it will automatically exit from the mode without recovery of parameters.

Note: During the operation of one key recovery, it needs a stable power supply. If the power supply is not stable, please electrify the controller again then execute one key recovery.

H0	Give up parameter recovery, no change of each parameter, no display of parameter recovery success code dr
H1	Recovery parameter H1, recovery success display dr
H2	Recovery parameter H2, recovery success display dr
H3	Reserved
H4	Reserved
H5	Reserved
H6	Reserved
H7	Reserved

HOW TO USE

Control output

Refrigeration/heating:

Normal status:

HC=0, refrigeration mode:

When the cabinet temperature is higher than the set temperature+ hysteresis temperature, and finish the control load start delay time, the refrigeration will start ; When the cabinet temperature is lower than the set temperature, the refrigeration will close.

HC=1, heating mode:

When the cabinet temperature is lower than the set temperature, and finish the control load start delay time, the heating will start: When the cabinet temperature is higher than the set temperature + hysteresis temperature, the heating will close.

Note: For the initial use of controller, the control output start delay time is calculated as 3s, and in the future, it is calculated as C2(Control load start delay) In heating model, it needs to set d1 to 0 (Defrost forbidden)

Sensor failure:

A2=0, the function of “Run/stop in a proportional time” is canceled, the control output closes;

A2≠0, the function of “Run/stop in a proportional time” opens, the control output will run and stop periodically according to the set time after the sensor fails.

Defrost:

If the defrost cycle is not 0, the controller will start defrost when it finishes defrost cycle or it can be manually started. Defrost stops when finish defrost time or it could be manually stopped.

Display during defrost:

d3=0: Display real time cabinet temperature

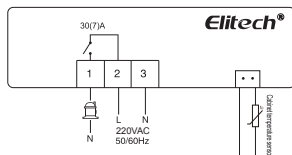
d3=1: Display dF during defrost

d3=2: Display defrost start temperature during defrost

Code	Reason	Control output	Remark
E1	sensor failure	Run/stop control output in a proportional	/
dF	Defrost	With defrost relay: output defrost	/
		Without defrost relay: off cycle defrost	
dr	Parameter recovery	The original parameters will be overwritten by the selected parameters	Factory operation mode

HOW TO USE

Wiring diagram



Danger:

Strictly distinguish the power wire, relay output, sensor down-lead and data line, and the relay could not be overloaded.

Prohibit connecting the wire terminals without electricity cut-off.

Warning:

Prohibit using this unit under the environment of over damp, high temp., strong electromagnetism interference or strong corrosion.

Notice:

- The power supply should conform to the voltage value indicated in the instruction, and make sure a steady power supply.
- To avoid the possible interference, the sensor down-lead/data line and power wire should be kept in a proper distance.

DRAIN TRAY

- Defrosting is performed automatically and drain water is collected in the drain tray.
- Water in the drain tray is evaporated automatically. In humid environments, there will be a large amount of water in the drain tray, so please throw away drain water once a day.

EFFICIENT USE

- To prevent cold air from escaping, open and close the door quickly and keep the door opened for as short a time as possible.
- Please install the unit in a place which is well-ventilated.

SHELF HEIGHT ADJUSTMENT

The shelf height can be adjusted.

Arrange the shelves in accordance with the dimensions of the items to be placed in the cooler.

HOW TO USE

PLACING ITEMS IN THE SHOWCASE

This showcase employs a forced circulation of cold air system. If circulation of cold air is obstructed, the items will not be adequately refrigerated. Pay attention to the following points:

- Do not let items obstruct the cold air inlet and suction outlet.
- Place items so that they do not protrude from the shelves. The gap between the shelves and the door is used for circulation of cold air.
- Place items evenly on all shelves.

CLIMATE CLASS

- $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ on appliances of climatic class 0, 1, 2, 3, 4, 6 or 8
- $43^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ on appliances of climatic class 5 or 7

INSTRUCTION MANUAL

CLEANING



WARNING

To prevent any electrical shock hazards or injury by rotating circulation fan, always disconnect the power cord plug from the wall outlet before cleaning.

1 EXTERIOR AND COOLER COMPARTMENT

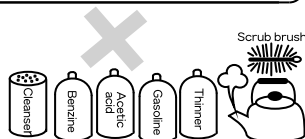
Wipe with a soft, dry cloth. If very soiled, wipe with a cloth that has been moistened with a detergent. Then wipe with a cloth that has been dipped in water.



WARNING

WARNING: Do not splash water directly onto the cooler and do not wash with water. Short-circuit and electrical shock could result.

- Clean the cooler regularly to keep it clean at all times.
- Never use polishing powder, soap powder, benzene, oil or hot water as these will damage the painting and plastic components.



2 CHECKS

To ensure the safety, perform the following checks after cleaning.

- Is the power cord plug firmly inserted into a dedicated wall outlet? Confirm that the plug is not abnormally hot.
- Check the power cord for cracks and damage. Should the slightest irregularity be observed, contact the dealer from whom you purchased this unit or our customer's service.

IN CASE OF THE FOLLOWING

1 POWER FAILURE

Keep opening and closing of the door to a minimum.
Avoid placing new items in the cooler as this will raise the temperature inside the compartment.

2 WHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD

Remove all items from the compartment and disconnect the power cord plug from the wall outlet.
Clean the compartment interior and wipe away all water.
To prevent mold formation and bad smell, leave the door open to dry the compartment completely.

3 TRANSPORTATION

Disconnect the power cord plug from the wall outlet.
When moving the cooler, make sure that the feet do not damage the power cord.
Do not let the feet hit against floor steps, thresholds, etc.

4 TEMPORARY STORAGE

Affix a piece of wood, etc. Between the door and main unit to prevent complete closing of the door.
Make sure not to store the unused cooler at a location where children play.
Should a child enter the compartment and the door is closed, the child may not be able to open the door from the inside.

INSTRUCTION MANUAL

BEFORE REQUESTING SERVICE

Please check the following items if you encounter problems with the unit. If the problem continues after taking the proper remedial actions, disconnect the power cord plug from the wall outlet.
Transfer the items stored in the cooler to a box or other container. Then contact the dealer from whom you purchased this unit and be ready to provide information as listed in "REQUIRED INFORMATION" below.



To prevent any electrical shock hazards, do not disconnect the power cord plug from the wall outlet with wet hands.

Light source in this product is replaceable only by a professional.

BEFORE REQUESTING SERVICE

No refrigeration at all	● Is the power supply interrupted? ● Is the power cord plug disconnected from the wall outlet? ● Are the shop's power fuses blown and/or the circuit breaker activated?
Inadequate refrigeration	● Is the temperature setting appropriate? ● Are items obstructing the cold air inlet and suction outlet? ● Are stored items packed too tight? ● Is the door open or is it opened and closed frequently? ● Is the condenser clogged?
Excessive noise	● Are all feet in firm contact with the floor? ● Is the rear panel of the cooler contacting the wall or other objects? ● Are other objects in contact with the cooler?
Condensation on cooler exterior	● Condensation may condense on the exterior and door during hot and humid days or depending on the place of installation. This occurs when the humidity is high and water particles in the air contact cold surfaces. This is normal.wipe away condensation with a dry cloth.

Showcase sometimes stop running when thermostat turns off.

INSTRUCTION MANUAL

REQUIRED INFORMATION

- ① Nature of malfunction
(as accurately as possible)

④ Customer's name, address,
phone number
- ② Product number

⑤ Year and date of purchase
- ③ Serial number

ON RATING LABEL
ON CARTON

GEBRAUCHSANWEISUNG

KÜHLVITRINE

CONTENTS

Wichtige Sicherheitsanweisungen	30 - 32
Bedienung	33 - 39
Reinigung	39
Wichtige Hinweise	40
Fehlersuche	40 - 41

Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch!

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie sich die SICHERHEITSANWEISUNGEN vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sie geben wichtige Hinweise für den Gebrauch des Gerätes.
- Die Sicherheitsanweisungen in dieser Gebrauchsanweisung dienen der sachgemäßen Verwendung des Gerätes. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Die Sicherheitsanweisungen sind in die Kategorien WARNUNG und ACHTUNG unterteilt. Unter der Überschrift „WARNUNG“ sind die Hinweise aufgeführt, bei denen eine unsachgemäße Handhabung schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben. „ACHTUNG“ bezeichnet eine möglicherweise schädigende Situation. Wenn sie nicht vermieden wird, können leichte oder geringfügig schwere Verletzungen sowie Sachschäden die Folge sein. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitsanweisungen!

WARNUNG Unsachgemäße Handhabung kann schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.

ACHTUNG Unsachgemäße Handhabung kann leichte oder geringfügig schwere Verletzungen, sowie Sachschäden zur Folge haben.

- Wichtige Informationen im Text, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung mit dem Ausrufungszeichen gekennzeichnet.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch an einem leicht zugänglichen Ort auf.

VORSICHTSMAßNAHMEN ZUR INSTALLATION

WARNUNG

Die Installation sollten nur vom Fachhändler oder von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst zu installieren! Es besteht die Gefahr von Wasser- oder Kühlmittelaustritt, sowie die Gefahr eines Stromschlages und Brandgefahr!

VORSICHTSMAßNAHMEN ZUM GEBRAUCH

WARNUNG

Keine Veränderungen vornehmen!	Alle Reparaturen, Ausbauarbeiten und Veränderungen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Sollten diese Arbeiten selbständig durchgeführt werden besteht die Gefahr von Bränden, Funktionsstörungen und Verletzungen.	Stromschlaggefahr!	Vermeiden Sie Spritzwasser auf dem Gerät. Das Gerät muss bei der Reinigung mit Wasser von der Stromzufuhr getrennt werden. Es besteht Gefahr von Kurzschlüssen und elektrischer Ableitung.
Explosions-gefahr!	Lagern Sie keine entflammaren oder flüchtigen Stoffe im Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.	Verboten	Vermeiden Sie eine Beschädigung des Netzkabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten. Es dürfen keine Veränderungen am Netzkabel durchgeführt werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr!
Verboten	Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungs- oder Verteilerkabel. Es besteht Stromschlag-, Überhitzungs- und Brandgefahr.	Entflammbar!	Verwenden Sie niemals entflammare Spraydosen und lagern Sie keine leicht entzündlichen Stoffe in der Nähe des Gerätes. Dies kann zu Funkenbildung führen! Explosions- und Brandgefahr.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG

	Dieses Produkt ist zum Aufbewahren und Ausstellen von Bier und Getränken im Handel geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehen Zweck, anderenfalls können Schäden am Kühlgut auftreten.		Versuchen Sie nicht mit den Fingern bzw. mit Gegenständen in die Ventilationsöffnung zu gelangen. Dahinter befindet sich ein Umluftventilator. Es besteht Verletzungs- und Stromschlaggefahr. Es können Beschädigungen am Gerät entstehen.
Verboten	Benutzen Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen. Wird das Gerät im Außenbereich eingesetzt besteht die Gefahr von Stromschlägen und elektrischer Ableitung bei Nässeeinwirkung.	Verboten	Stellen Sie keine schweren Gegenstände bzw. Behälter mit Wasser auf das Gerät. Herunterfallende Objekte können Verletzungen verursachen. Wasser kann die Isolierung der elektrischen Bauteile beschädigen und elektrische Ableitung zur Folge haben.
	Das Gerät ist an einem Standort mit festem Boden aufzustellen. Sollte der Boden nicht stabil genug sein oder die Montage unsachgemäß durchgeführt worden sein, besteht die Gefahr, dass das Gerät überkippt. Herausfallende Regale und Produkte können Personenschäden verursachen.	Achtung Explosionsgefahr	Das Kühlgerät darf bei Gasaustritt nicht berührt werden. Schließen Sie zuerst den Gasanschluss und öffnen Sie anschließend die Ventilatorklappe. Bei Gasaustritt besteht Explosions-, Brand- und Verletzungsgefahr durch Feuer.
	Das Gerät ist an einem trockenen Standort aufzustellen. Bei Verwendung eines Gerätes, das zuvor Regen ausgesetzt war, besteht die Gefahr von elektrischer Ableitung und von Stromschlägen.		Gerät vor extremer Hitze schützen! Wenn das Gerät in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen, wie heißen Platten oder Öfen, sowie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, wird die Kühlleistung vermindert.
	Die Demontage und Entsorgung des Gerätes ist von Fachpersonal durchzuführen.		Bei einer vorübergehenden Lagerung des Gerätes, muss dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Außerdem sind Vorkehrungen zu treffen, damit die Tür der Kühlvitrine nicht vollständig geschlossen werden kann. Damit wird das Risiko vermindert, dass ein Kind im Inneren der Kühlvitrine eingeschlossen wird.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG

GUT DURCHLÜFTETER ORT Der Abstand zwischen Wand und Kühlgerät muss mindestens 10cm betragen. Bei nicht ausreichendem Abstand wird die Kühleistung vermindert. mehr als 10 cm		Stromschlaggefahr	Installieren Sie einen Fehlerstromschutzschalter, wenn die Installation an einem feuchten Standort durchgeführt wird. Sollte kein Fehlerstromschutzschalter installiert werden, besteht Stromschlaggefahr!
Verboten	Nicht an die Tür hängen oder auf das Gerät klettern! Das Gerät kann überkippen und Personen- und Sachschäden verursachen.	Netzstecker von Stromzufuhr trennen	Bevor das Gerät bewegt werden kann muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Achten Sie beim Transport darauf, dass der Netzstecker nicht beschädigt wird. Ein beschädigter Netzstecker kann Stromschläge und/oder Brände verursachen.
Fingerquetschungen vermeiden	Beim Schließen der Tür ist ausschließlich der Griff zu verwenden, um ein Einklemmen der Finger und Verletzungen zu vermeiden.	Nicht berühren	Nicht mit der Hand gegen die Glasoberfläche drücken bzw. keine übermäßige Kraft anwenden. Es besteht die Gefahr von Glasbruch und Verletzungsgefahr.
	Beim Trennen des Netzsteckers von der Steckdose ist darauf zu achten, dass der Stecker am Gehäuse festgehalten wird. Ein Ziehen am Kabel kann Kabelbruch zur Folge haben und damit zu Überhitzung und Bränden führen.		Beim Verschieben des Gerätes ist darauf zu achten, dass dieses nicht überkippt oder fällt. Gefahr von Personenschäden!
Verboten	Es dürfen keine Gegenstände auf die Regale geworfen werden. Die Maximallast pro Regal beträgt 30 kg. Die Regale können herunterfallen und zu Verletzungen führen.		Die Regale sind ordnungsgemäß zu befestigen und zu sichern. Ein unsachgemäß befestigtes Regal kann herunterfallen und zu Verletzungen führen.

BEDIENUNG

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und öffnen Sie die Türen zur Entlüftung des Kühlgerätes.
- Vor der Auslieferung wurde das Gerät gereinigt. Reinigen Sie den Innenraum des Kühlgerätes zusätzlich nach der Anlieferung.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose. Einphasige Einschaltspannung
- Das Gerät muss zu Kühlung des Innenraums ca. 1 Stunde in Betrieb sein. Anschließend können Produkte im Kühlgerät gelagert werden.

WARTEN SIE MINDESTENS 5 MINUTEN BEVOR SIE DAS GERÄT ERNEUT EINSCHALTEN

- Wird das Gerät nach dem Ausschalten sofort erneut eingeschaltet, kann die Sicherung beschädigt und der Leistungsschutzschalter aktiviert werden. Der Kompressor kann dadurch überlastet werden und/oder es können weitere Schäden entstehen.

TEMPERATUR EINSTELLEN

Elitech ECS-16 Temperaturregler Benutzerhandbuch

Allgemeines

Der Temperaturregler ist speziell für Getränkeschränke konzipiert. Es hat ein Benutzermenü und ein Administratormenü.

Die Kontrolltemperatur kann über das Benutzermenü eingestellt werden; das Administratormenü ist durch ein Passwort geschützt, um eine Fehlbedienung zu vermeiden. Es kann zwischen Heiz- und Kühlbetrieb umgeschaltet werden, und die Relaiskapazität beträgt 30A, was einen einphasigen 1.SHP-Kompressor direkt antreiben könnte. Der Abtauausgang ist optional und der Abtaumodus kann entweder als natürliche Abtauung oder als elektrische Abtauung erfolgen (das Abtaurelais muss ausgewählt werden). Bunte LED-Anzeige, der Betriebszustand wird in Symbolen angezeigt. Das Gerät verfügt über eine steckbare Schnellanschlussklemme, die die Verarbeitung für die Hersteller stark vereinfacht.

Bedien- und Anzeigefeld



Technische Daten

Montagegröße:71×29 (mm)

Produktgröße: 78,5 × 34,5 × 82 mm

BEDIENUNG

Technische Parameter

Messbereich:-50°C~+90°C
Auflösung:1°C
Genauigkeit:..... -50°C~50°C,±1°C, andere,±2°C
Bereich der Temperaturregelung im Schrank:.....-50°C~85°C
Stromversorgung: 220VAC±10% 50/60Hz
Stromverbrauch:<3W

Ausgangsleistung

Kühlung: 30A/240VAC, treiben einen einphasigen 1,5-HP-Kompressor direkt an;
Auftauen: 5A/250VAC (optional)
Schutzgrad der Frontplatte: IP65 9
Umgebungstemperatur: 0°C~55°C
Lagerungsbedingungen: Temperatur -25°C~75°C
Lagerungsfeuchtigkeit: 20%~85% (nicht kondensierend)

Beschreibung des Status der Anzeigelampen

Kontrollleuchte	Symbol	Status	Bedeutung
Einstellung	SET	EIN	Parametereinstellung
		AUS	Status der Temperaturmessung und -regelung
Steuerlast	aus	EIN	Steuerlast funktioniert
		AUS	Steuerlast stoppt
		BLINKT	Steuerlast in Zeitverzögerung
Heizmodus	H	EIN	Heizmodus starten
Kühlmodus	C	EIN	Kühlmodus starten
Auftauen	def	EIN	Auftauen starten

Parameterliste

Menü	Menüfunktion	Einstellbereich	H1	H2	Einheit
Benutzermenü					
St	Temperatur einstellen	Min. eingestellte Temperatur C3~ Max. eingestellte Temperatur C4	3	3	°C
Po	Menü-Passwort	0~99(Passwort ist 55, unwiderruflich)	0	0	/
Administratormenü					
rd	Temperaturhysterese	1~15	4	6	°C
C1	Temperatursensor- Kalibrierung	-10~10	0	-3	°C

BEDIENUNG

C2	Steuerlast Startverzögerung	0~60	1	2	min
C3	Min. eingestellte Temperatur	-50~St	0	0	°C
C4	Max. eingestellte Temperatur	St~85	10	6	°C
A1	Periodische Öffnungszeit nach Sensorausfall	1~60	45	45	min
A2	Periodische Schließzeit nach Sensorausfall	0~60 0:Schließen der Steuerlast nach Sensorausfall	15	15	min
d1	Abtauzyklus	0~90 0:Auftauen verboten	6	12	Stunde n
d2	Auftauzeit	1~90	20	20	min
d3	Anzeige während der Abtauung	0:Anzeige der Schranktemperatur 1:dF-Anzeige während der Abtauung 2:Anzeige der Abtaustarttemperatur während der Abtauung	2	2	/
HC	Kühlungs- /Heizungsschalter	0:Kühlung 1:Heizung	0	0	/

Tastenfunktion

Taste	Funktion
Set	Geben Sie den Status der Parametereinstellung ein
	Umschalten zwischen Menü und Parameter
▲	Menü und Parameter anpassen
	Menü und Parameter anpassen ;
▼	Drücken Sie 10s, um den Ein-Tasten-Wiederherstellungsparameter auszuführen
	Verlassen des Parametereinstellungsstatus
	Beenden des Ein-Tasten-Wiederherstellungsstatus
	Abtauen erzwingen

Tastenbedienung

Benutzerparametereinstellung

Drücken Sie im Status der Temperaturmessung und -regelung die **Set**-Taste drei Sekunden lang, um in den Zustand der Benutzerparametereinstellung zu gelangen. Drücken Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste **Set**, um den entsprechenden Parameterwert anzuzeigen, und drücken Sie **▲** oder **▼**, um die eingestellte Temperatur einzustellen, und drücken Sie dann die Taste **Set**, um zum Menüpunkt St zurückzukehren.

Zugang zu den Einstellungen im Administratormenü

Wenn das Benutzermenü eingestellt ist und der Menüpunkt St in der Digitalanzeige erscheint, drücken Sie **Set**. Um zum Menüpunkt Po zu wechseln, drücken Sie die **Set**-Taste, um 00 anzuzeigen, und drücken Sie **▲** und **▼** auf 55 einstellen, dann die **Set**-Taste erneut drücken, um zum Menüpunkt Po zurückzukehren. Drücken Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste **▲**, um rd anzuzeigen, was darauf hinweist, dass der Status für die Einstellung der Administratorparameter erreicht wurde.

Wenn die Einstellung nicht auf 55 erfolgt, drücken Sie die Taste **Set**, um zum Menü Zeit Po zurückzukehren, und drücken Sie dann die Taste **▲**, um den Status der Benutzerparametereinstellung zu verlassen und zum Status der Temperaturmessung und -regelung zurückzukehren.

Einstellung der Administratorparameter

Nachdem Sie die Administrator-Parameter eingestellt haben, drücken Sie **▲** und **▼**, um die Menüpunkte auszuwählen. (St, Po, rd.....) ;

Nach der Auswahl des Menüpunkts drücken Sie die **Set**-Taste, um zur aktuellen Parametereinstellung zu gelangen, drücken Sie **▲** und **▼**, um die Parameter anzupassen, und drücken Sie dann die **Set**-Taste, um zum Menüpunkt zurückzukehren.

Verlassen der Parametereinstellung

Im Status der Parametereinstellung wird durch Drücken der Taste **⏏** oder durch keine Tastenbetätigung innerhalb von 30 Sekunden oder, wenn Po nicht auf 55 eingestellt ist, durch Drücken der **▲** Taste, wenn der Menüpunkt Po angezeigt wird (z. B. Passworteingabefehler), der aktuelle Parameterwert gespeichert und die Parametereinstellung verlassen.

Manuelle Abtaugung

Drücken Sie im Temperaturmess- und -regelungsstatus **⏏** drei Sekunden lang, um das Öffnen oder Schließen der Abtaugung zu erzwingen (d1 ist nicht 0, d.h. die Abtaugung ist nicht verboten).

Parameterwiederherstellung

Im Status der Temperaturmessung und -regelung, drücken Sie die Taste **▼** für 10S, die Anzeige H0 in der digitalen Röhre, es wird eine Ein-Tasten-Wiederherstellungsoperation ausgeführt. Die Auswahl der Parameterwiederherstellung kann durch Drücken der Taste **▼** fortgesetzt werden, wobei der Auswahlbereich H0~H7 ist. Drücken Sie die Taste **⏏**, um die Parameterwiederherstellung auszuführen und dann zu beenden, wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Parameterwiederherstellung erfolgt, wird der Modus automatisch ohne Parameterwiederherstellung beendet.

BEDIENUNG

Hinweis: Während des Betriebs der Ein-Tasten-Wiederherstellung ist eine stabile Stromversorgung erforderlich. Wenn die Stromversorgung nicht stabil ist, schalten Sie das Steuergerät erneut ein und führen dann die Ein-Tasten-Wiederherstellung durch.

H0	Verzicht auf Parameterwiederherstellung, keine Änderung der einzelnen Parameter, keine Anzeige des Erfolgscodes für die Parameterwiederherstellung dr
H1	Wiederherstellungsparameter H1, Anzeige des Wiederherstellungserfolgs dr
H2	Wiederherstellungsparameter H2, Anzeige des Wiederherstellungserfolgs dr
H3	Reserviert
H4	Reserviert
H5	Reserviert
H6	Reserviert
H7	Reserviert

Steuerausgang

Kühlung/Heizung:

Normalzustand:

HC=0, Kühlmodus:

Wenn die Kühlschranktemperatur höher als die eingestellte Temperatur + Hysteresetemperatur ist und die Startverzögerungszeit für die Steuerlast abgelaufen ist, wird die Kühlung gestartet, wenn die Kühlschranktemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, wird die Kühlung ausgeschaltet.

HK=1, Heizmodus:

Wenn die Schranktemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist und die Startverzögerungszeit der Steuerlast abgelaufen ist, wird die Heizung gestartet: Wenn die Schranktemperatur höher ist als die eingestellte Temperatur + Hysteresetemperatur, wird die Heizung geschlossen.

Hinweis: Bei der ersten Verwendung des Reglers wird die Startverzögerungszeit des Steuerausgangs als 3s berechnet, und in Zukunft wird sie als C2 (Startverzögerung der Steuerlast) berechnet. Im Heizungsmodell muss d1 auf 0 gesetzt werden (Abtauen verboten).

Sensorfehler:

A2=0, wird die Funktion "Lauf/Stop in einer proportionalen Zeit" aufgehoben, dann schliesst der Steuerausgang;

A2≠0, die Funktion "Lauf/Stop in einer proportionalen Zeit" öffnet sich, der Steuerausgang läuft und stoppt periodisch entsprechend der eingestellten Zeit nach dem Ausfall des Sensors.

Auftauen:

Wenn der Abtauzyklus nicht 0 ist, beginnt der Regler mit dem Abtauen, wenn er den Abtauzyklus beendet hat, oder er kann manuell gestartet werden. Das Abtauen stoppt nach Ablauf der Abtauzeit oder kann manuell gestoppt werden.

BEDIENUNG

Anzeige während der Abtauung:

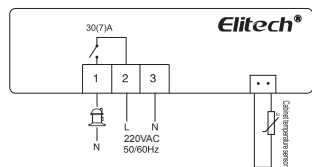
d3=0: Anzeige der Schranktemperatur in Echtzeit

d3=1: Anzeige dF während der Abtauung

d3=2: Anzeige der Abtaustarttemperatur während der Abtauung

Code	Ursache	Steuerausgang	Hinweis
E1	Sensorfehler	Start-/Stopp-Steuerausgang in einer Proportionalität	/
dF	Auftauen	Mit Abtaurelais: Ausgangsabtauung	/
		Ohne Abtaurelais: Abtauzyklus aus	
dr	Parameterwiederherstellung	Die ursprünglichen Parameter werden durch die ausgewählten Parameter überschrieben	Werksbetriebsmodus

Schaltplan



Achtung:

Trennen Sie die Stromleitung, den Relaisausgang, die Sensorleitung und die Datenleitung strikt voneinander, so dass das Relais nicht überlastet werden kann.

Der Anschluss der Kabelklemmen ohne Stromunterbrechung ist verboten.

Warnung:

Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, starken elektromagnetischen Störungen oder starker Korrosion.

Hinweis:

- Die Stromversorgung sollte mit dem in der Anleitung angegebenen Spannungswert übereinstimmen und eine gleichmäßige Stromzufuhr gewährleisten.
- Um mögliche Interferenzen zu vermeiden, sollten die Sensor-/Datenleitung und das Stromkabel in angemessenem Abstand zueinander verlegt werden.

AUFFANGWANNE

- Das Gerät verfügt über eine automatische Abtaufunktion. Das Tauwasser wird in der Auffangwanne gesammelt.
- Das Wasser in der Auffangwanne verdunstet von selbst. Bei hoher Feuchtigkeit sammelt sich besonders viel Wasser in der Auffangwanne. Deshalb sollte diese einmal täglich entleert werden.

BEDIENUNG

EFFIZIENTE NUTZUNG

Bitte befolgen Sie die nachfolgenden Hinweise, um Energie einzusparen:

- Damit möglichst wenig kalte Luft aus dem Kühlgerät entweicht, öffnen und schließen Sie die Tür möglichst schnell und halten Sie die Türen nur für eine möglichst kurze Zeit geöffnet.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

REGALHÖHE EINSTELLEN

Die Regalhöhe ist einstellbar.

Passen Sie die Regalhöhe auf die Größe der zu lagernden Produkte in der Kühlvitrine an.

PRODUKTEN IN DER KÜHLVITRINE AUSSTELLEN

Die Kühlvitrine verfügt über ein Kaltluftsystem mit Pumpenumlauf. Wenn die Zirkulation der Kaltluft eingeschränkt ist, werden die Produkte nur unzureichend gekühlt. Beachten Sie deshalb folgende Punkte:

- Die eingestellten Produkte dürfen die Kaltluftzufuhr und Abluftöffnung nicht blockieren.
- Stellen Sie die Produkte so in die Regale, dass sie nicht hervorstehen. Der Zwischenraum zwischen den Regalen und der Tür wird für die Luftzirkulation benötigt.
- Verteilen Sie die Produkte gleichmäßig auf die Regalflächen.

REINIGUNG

WARNUNG

Trennen Sie den Netzschalter vor der Reinigung von der Steckdose, um die Gefahr von Stromschlägen oder Verletzungen durch den Umluftventilator zu verhindern.

1 GEHÄUSE UND INNENRAUM DER KÜHLVITRINE

Reinigen Sie das Kühlgerät mit einem weichen und trockenen Tuch. Verwenden Sie bei starken Verschmutzungen ein Tuch mit Reinigungsmittel und wischen Sie anschließend mit einem mit Wasser getränkten Tuch nach.

WARNUNG

WARNUNG: Das Kühlgerät darf nicht direkt mit Wasser in Kontakt kommen und nicht mit Wasser abgewaschen werden. Gefahr von Kurzschlüssen und Stromschlägen!

- Reinigen Sie das Kühlgerät regelmäßig.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Scheuer- und Lösungsmittel, Seifenpulver, Benzin, Öl oder heißes Wasser. Diese Stoffe können die Lackierung und Kunststoffteile beschädigen.

2 ÜBERPRÜFUNG

Um die Sicherheit zu gewährleisten, überprüfen Sie folgende Punkte nach der Reinigung:

- Ist der Netzstecker korrekt mit der Steckdose verbunden? Überprüfen Sie, dass der Netzstecker nicht überhitzt ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel auf Risse und Schäden. Sollten kleinste Beschädigung festgestellt werden, kontaktieren Sie bitte den Händler bei dem Sie das Gerät erworben haben oder unseren Kundendienst.

WICHTIGE HINWEISE

1 NETZAUSFALL

Die Tür des Kühlgerätes möglichst selten öffnen und schließen.

Vermeiden Sie es während eines Netzausfalls, Produkte in der Kühlvitrine zu lagern, da die Temperatur im Innenraum andernfalls erhöht wird.

2 WENN DAS GERÄT FÜR EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT GENUTZT WIRD

Entnehmen Sie alle Produkte aus der Ablage und trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung. Reinigen Sie den Innenraum und entfernen Sie alle Wasserablagerungen mit einem Tuch.

Lassen Sie die Tür des Kühlgerätes geöffnet, damit der Innenraum vollständig trocknen kann. Damit wird Schimmelbildung und unangenehmen Gerüchen vorgebeugt.

3 TRANSPORT

Trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung.

Achten Sie beim Transport des Kühlgerätes darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird und die Füße des Gerätes nicht gegen Treppenstufen und Türschwellen schlagen.

4 VORÜBERGEHENDE LAGERUNG

Befestigen Sie ein Stück Holz zwischen der Tür und der dem Hauptgerät, damit die Tür nicht vollständig geschlossen werden kann.

Das Gerät muss an einem für Kinder unzugänglichen Ort gelagert werden.

Ein Kind könnte im Inneren der Kühlvitrine eingeschlossen werden und nicht in der Lage sein die Tür von innen zu öffnen.

FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die folgenden Punkte, wenn ein Fehler bei dem Gerät auftritt. Sollte das Problem nach sorgfältiger Überprüfung weiterhin bestehen, trennen Sie den Netzstecker von der Stromzufuhr. Entnehmen Sie alle Produkte, die sich noch im Kühlgerät befinden und lagern Sie diese in einer Box oder in einem anderen Behälter. Wenden Sie sich danach bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben und geben die Informationen aus dem Abschnitt "ERFORDERLICHE INFORMATIONEN" dieser Bedienungsanleitung an.

WARNUNG

Trennen Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen von der Stromversorgung. Gefahr von Stromschlägen!

Die Lichtquelle in diesem Produkt kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

FEHLERSUCHE

Keine Kühlung	• Ist die Stromzufuhr unterbrochen? • Ist der Netzstecker von der Stromzufuhr getrennt? • Sind die Sicherungen vor Ort intakt und/oder ist der Leistungsschutzschalter aktiviert?
Unzureichende Kühlung	• Ist die Temperatureinstellung korrekt? • Ist die Kaltluftzufuhr und Abluftöffnung mit Produkten in der Kühlvitrine blockiert? • Befinden sich zu viele Produkte in der Kühlvitrine? Und sind diese zu eng gelagert? • Ist die Tür geöffnet oder wird diese häufig geöffnet und geschlossen? • Ist der Kondensator verstopft?
Übermäßige Geräuschbelastung	• Ist das Gerät korrekt aufgestellt? Haben alle Füße gleichmäßigen Kontakt zum Boden? • Hat die Rückseite des Kühlgerätes Kontakt zur Wand oder anderen Objekten? • Sind andere Objekte in der Nähe des Kühlgerätes? Besteht Kontakt zu anderen Objekten?
Kondensation am Kühlgerätegehäuse	• Bei heißem und feuchtem Klima, sowie an bestimmten Aufstellorten der Kühlvitrine, kann sich Kondensationswasser am Gerätegehäuse oder an der Tür bilden. Dies tritt bei einer zu hohen Luftfeuchtigkeit auf, wenn sich Wasserpartikel aus der Luft auf kalten Oberflächen absetzen. Dies ist normal. Entfernen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch.

Solang sich das Thermostat abschaltet, arbeitet die Kühlvitrine nicht mehr.

ERFORDERLICH INFORMATIONEN

1. Beschreibung der Funktionsstörung
(mit möglichst genauer Fehlerangabe)

4. Name des Kunden, Adresse, Telefonnummer

2. Produktnummer

Auf dem Typenschild
des Produkts zu
finden

5. Kaufdatum, Jahr

3. Seriennummer

6. Gewünschter Termin für Service- /
Reparaturdienstleistung

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: SD 226 BE

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	1105639
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: SD 226 BE

Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	1105639
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: SD 226 BE

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
440431	Scandomestic.dk
QR-Code	1105639
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter

Modell nr: SD 226 BE

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	1105639
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produktdatabasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produktdatabasen eller en länk till produktdatabasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: SD 426 BE

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	389823
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: SD 426 BE

Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	389823
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: SD 426 BE

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
440431	Scandomestic.dk
QR-Code	389823
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter

Modell nr: SD 426 BE

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	389823
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produktdatabasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produktdatabasen eller en länk till produktdatabasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: SD 726 BE

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	655704
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	8 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: SD 726 BE

Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	655704
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	8 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: SD 726 BE

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
440431	Scandomestic.dk
QR-Code	655704
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	8 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter

Modell nr: SD 726 BE

Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	655704
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	8 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produktdatabasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produktdatabasen eller en länk till produktdatabasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Ref. Ares In accordance with EN ISO 17050-1:2004

Model number (unique identification of the product):	SD 226 BE
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (or installer):	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
Object of the declaration (identification of product allowing traceability. It may include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the product) Product: Display Cooler Brand: Scancool Colour: Black	
The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	ISO 9001, ISO 14001, REACH 1907/2006, RoHS 2011/65/EU, 2015/863, EN 60335-1:2012 + A11: 2014, EN 60335-2-89: 2010 + A1: 2016 + A2: 2017 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019, EN 62233:2008, IEC 60335-2-89 :2010 + A1:2012 + A2:2015, IEC60335-1:2010 + A1:2013, (MD) 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, 16902:2016, 2017/1369, 2019/2018, 2019/2024, Machine directive 2006/42/EC, EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017, IEC 62321-3-1, EN 55014-1:2006+ A1:2009+A2:2011, 2014/30/EU, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 16902:2016
References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:	EN 61000-3-2
Additional information:	The appliance is intended exclusively for storing beverages

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Ref. Ares In accordance with EN ISO 17050-1:2004

Model number (unique identification of the product):	SD 426 BE
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (or installer):	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
Object of the declaration (identification of product allowing traceability. It may include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the product) Product: Display Cooler Brand: Scancool Colour: Black	
The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	ISO 9001, ISO 14001, REACH 1907/2006, RoHS 2011/65/EU, 2015/863, EN 60335-1:2012 + A11: 2014, EN 60335-2-89: 2010 + A1: 2016 + A2: 2017 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019, EN 62233:2008, IEC 60335-2-89 :2010 + A1:2012 + A2:2015, IEC60335-1:2010 + A1:2013, (MD) 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, 16902:2016, 2017/1369, 2019/2018, 2019/2024, Machine directive 2006/42/EC, EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017, IEC 62321-3-1, EN 55014-1:2006+ A1:2009+A2:2011, 2014/30/EU, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 16902:2016
References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:	EN 61000-3-2
Additional information:	The appliance is intended exclusively for storing beverages

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Ref. Ares In accordance with EN ISO 17050-1:2004

Model number (unique identification of the product):	SD 726 BE
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (or installer):	Scandomestic A/S Linåvej 20 8600 Silkeborg Denmark
Object of the declaration (identification of product allowing traceability. It may include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the product) Product: Display Cooler Brand: Scancool Colour: Black	
The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	ISO 9001, ISO 14001, REACH 1907/2006, RoHS 2011/65/EU, 2015/863, EN 60335-1:2012 + A11: 2014, EN 60335-2-89: 2010 + A1: 2016 + A2: 2017 EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019, EN 62233:2008, IEC 60335-2-89 :2010 + A1:2012 + A2:2015, IEC60335-1:2010 + A1:2013, (MD) 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, 16902:2016, 2017/1369, 2019/2018, 2019/2024, Machine directive 2006/42/EC, EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017, IEC 62321-3-1, EN 55014-1:2006+ A1:2009+A2:2011, 2014/30/EU, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 16902:2016
References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:	EN 61000-3-2
Additional information:	The appliance is intended exclusively for storing beverages